

**LA VERSION AUDIODÉCRITE DES FILMS,
UNE PROMESSE DE CINÉMA**

Promouvoir le cinéma inclusif

un cycle de 8 journées - 8 villes en France

TOULOUSE, CINÉMATHÈQUE DE TOULOUSE

69 Rue du Taur, 31000 Toulouse

Mardi 9 novembre 2021

9h - 18h et 19h - 21h

Les dispositifs d'accessibilité des films aux spectateurs déficients visuels se développent et les versions audiodécrites se multiplient. Mais quels sont les enjeux d'un cinéma inclusif ? Comment réunir, dans un projet constructif et valorisant pour chacun, les différents acteurs du projet d'accessibilité cinématographique ?

Soutenus par l'Unadev - Union Nationale des Aveugles et Déficients Visuels - CINÉSENS et LE CINÉMA PARLE proposent de réfléchir ensemble à ces questions lors de cette journée de rencontre organisée en partenariat avec Occitanie films, l'ACREAMP, la Cinémathèque de Toulouse et le Festival de La Rochelle Cinéma (FEMA), et avec le soutien de la Direction des Solidarités et de l'égalité de la Région Occitanie.

Ce programme s'adresse aux usagers de l'Unadev et aux professionnel-le-s du cinéma et de l'audiovisuel (producteur-riche-s, réalisateur-riche-s, exploitant-e-s, professionnel-le-s œuvrant dans le domaine de l'éducation à l'image).

Participation gratuite et réservation obligatoire (*hors séance de cinéma de 19h*)

DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE

9h – Café d'accueil

9h30 – 12h30 Atelier de découverte sensible

"La Version Audiodécrite des films, une promesse de cinéma"

Découvrir par l'expérience et dans la parole partagée les enjeux du dispositif audiodéscriptif.
Avec Marie Diagne, Le Cinéma Parle

12h30 – 14h Déjeuner

Déjeuner libre pour les professionnel.le.s et déjeuner au centre culturel Bellegarde pour les membres de l'Unadev.

14h – 15h30 Séance *In Vivo* : Découvrir un film dans sa version audiodécrite en salle avec un public inclusif

Observation d'une séance avec un jeune public animée par Marie Diagne

16h – 18h Temps d'information et d'échanges

Vers l'accessibilité du cinéma aux publics déficients visuels

Cadre législatif / accessibilité des films et des salles / solutions techniques et questions pratiques / communication et relais.

Avec Cécile Dumas, Ciné Sens

19h – 20h45 Projection du film *LE SANG À LA TÊTE* de Gilles Grangier (1956, 1h23, France) en version audiodécrite

Comment la version audiodécrite proposée prend-elle en charge la transmission d'un projet de cinéma ? Mise à disposition de la version audiodécrite via l'application Twavox pour les spectateur-ric-e-s qui le souhaitent.

INSCRIPTION À LA JOURNÉE AVEC LE LIEN CI-DESSOUS :

[Formulaire d'inscription](#)

avant le lundi 8 novembre

Nombre de places limité

Achat de billets pour la projection du film *LE SANG À LA TÊTE* à 19h
directement auprès de LA CINÉMATHÈQUE [en cliquant ici.](#)



L'UNADEV, Union Nationale des Aveugles et Déficients visuels, accompagne les personnes déficientes visuelles au quotidien, pour favoriser leur autonomie, leur épanouissement, et l'accès à une pleine citoyenneté.

L'association informe et sensibilise aussi le grand public au handicap visuel, et soutient la recherche médicale et la prévention des maladies cécitantes.



L'association CINE SENS vise à développer l'accessibilité du cinéma aux publics déficients sensoriels. Elle mobilise et accompagne les professionnels de la filière du cinéma pour mettre en œuvre les solutions d'adaptation.

Cécile Dumas est la déléguée générale de Ciné Sens. Après une expérience dans l'exploitation cinématographique, elle mène une activité de consultante pour le développement de projets culturels dans le domaine du cinéma notamment.



LE CINEMA PARLE est une structure dédiée à la réalisation audiodescriptive et aux questions de transmission inclusive. Le Cinéma Parle réalise des versions audiodécrites, accompagne ces adaptations en salle, et mène un travail de découverte et de sensibilisation auprès de publics très différents. Ces trois directions visent un même objectif : transmettre l'art cinématographique.

Marie Diagne est réalisatrice de versions audiodécrites. Elle a conçu et mène en collaboration les deux formations de l'Institut National de l'Audiovisuel dédiées à cette pratique, ainsi que de nombreux ateliers de découverte sensible et de pratique. Son expertise en réalisation audiodescriptive et en transmission inclusive du cinéma la conduisent à participer aux réflexions du CSA, du CNCIA et des réseaux associatifs. Elle fonde Le Cinéma Parle en 2013, pour répondre à son exigence de transmission du cinéma. Elle défend l'idée suivante : "Véritable promesse de cinéma, la version audiodécrite n'est pas réductible aux seuls besoins de l'accessibilité : elle offre au plus grand nombre, paré de ses « yeux du dedans » ou de ses « yeux du dehors », une rencontre inédite avec un film".



OCCITANIE FILMS a pour mission de favoriser le développement du cinéma et de l'audiovisuel en Occitanie. En lien avec ses deux tutelles, la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et la DRAC (Ministère de la Culture), elle attire et accueille les tournages de films, anime la filière professionnelle, diffuse les films liés au

territoire, mène des actions d'éducation à l'image et assure le rôle de Pôle régional d'éducation aux images.



L'ACREAMP, Association de Cinémas d'Art et d'Essai de Nouvelle Aquitaine et Occitanie réunit plus de 85 cinémas dont les exploitants désirent développer et améliorer la diffusion des œuvres Art & Essai dans leur salle. L'ACREAMP propose à ses adhérents, formations, visionnements professionnels, tournées de réalisateurs et animations. Elle coordonne également le dispositif Lycéens et apprentis au cinéma

pour les académies de Toulouse et Limoges.



Fondée en 1964, **LA CINEMATHEQUE DE TOULOUSE** est l'une des trois principales archives cinématographiques françaises et la deuxième cinémathèque de France. Elle conserve plus de 50 000 copies, 90 000 affiches (première collection d'affiches de cinéma en France), 600 000 photographies, 20 000 ouvrages sur le cinéma et mène une politique de

restauration et de valorisation du patrimoine cinématographique en direction d'un large public. La Cinémathèque de Toulouse programme environ mille séances par an, consacrées à des cycles thématiques, des rétrospectives ou des festivals.



INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

LE FESTIVAL DE LA ROCHELLE CINÉMA

Depuis 2018, le Festival La Rochelle Cinéma (Fema) souhaite que les films de patrimoine soient accessibles au plus grand nombre et en particulier aux personnes aveugles et malvoyantes. Après L'Acrobate en 2019 et Thérèse en 2020, le Fema a produit la version audiodécrite d'un film restauré par Pathé et cher aux rochelais : Le Sang à la tête. Cette version sera disponible en octobre 2021 grâce à l'édition en vidéo du film. Plus

d'informations : <https://festival-larochelle.org/accessibilite-et-accueil-des-personnes-en-situation-de-handicap/>



DIRECTION DES SOLIDARITÉS ET DE L'ÉGALITÉ – LA RÉGION OCCITANIE

Parce qu'elle porte dans ses racines des valeurs d'ouverture, de tolérance et de partage, la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée veut renforcer le lien social et les solidarités et ainsi réduire les inégalités. Engagée pour l'égalité des chances et des droits, la Région Occitanie promeut l'égalité réelle entre les femmes et les hommes, et agit contre les discriminations. Elle accompagne une meilleure inclusion des personnes en situation de handicap en amplifiant la

prise en compte du handicap dans toutes les politiques régionales.

